

TALLINNA ÄRIPANGA AS

2013. AASTA 9 KUU VAHEARUANNE

**SISUKORD**

	LK.
1. SISSEJUHATUS	3
1.1 KREDIIDIASUTUSE ÜLDANDMED	3
1.2 AUDIITOR	3
1.3 JUHATUSE DEKLARATSIOON.....	4
2. TEGEVUSARUANNE.....	5
2.1 2013. AASTA 9 KUU TULEMUSED.....	5
2.2 OMAVAHENDITE JA KAPITALI ADEKVAATSUSE KOHTA AVALIKUSTATAV TEAVE	6
2.3 SUHTARVUD	9
2.4 REITINGUD	10
3. RAAMATUPIDAMISE VAHEARUANNE.....	11
3.1 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD FINANTSSEISUNDI ARUANNE.....	11
3.2 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD KOONDKASUMI ARUANNE	12
3.3 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANNE	13
3.4 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE.....	14
3.5 TINGIMUSLIKUD VARAD JA KOHUSTUSED	14
VAHEARUANDE LISAD	15
LISA 1. RAAMATUPIDAMISARVESTUSE PÕHIMÕTTED	15
LISA 2. NÕUDED KESKPANGALE	15
LISA 3. NÕUDED KREDIIDIASUTUSTELE	15
LISA 4. NÕUDED KLIENTIDELE	16
LISA 5. TÄHTAJAKS TASUMATA JA EBATÕENÄOLISELT LAEKUVAD NÕUDED JA LAENUD	16
LISA 6. NÕUETE JAOTUS GEOGRAAFILISTE PIIRKONDADE LÕIKES.....	17
LISA 7. NÕUETE JAOTUS MAJANDUSSEKTORITE LÕIKES	17
LISA 8. PÕHIVARAD.....	18
LISA 9. KINNISVARAINVESTEERINGUD.....	18
LISA 10. VÕLGNEVUS KREDIIDIASUTUSTELE.....	19
LISA 11. VÕLGNEVUS KLIENTIDELE	19
LISA 12. MUUD VÕLAD.....	19
LISA 13. MUUD KOHUSTUSED JA VIITVÕLAD	19
LISA 14. INTRESSITULU.....	20
LISA 15. INTRESSIKULU	20
LISA 16. TEENUSTASUTULU.....	20
LISA 17. TEENUSTASUKULU	20
LISA 18. FINANTSTEHINGUTELT SAADUD PUHASTULU	21
LISA 19. MUUD TEGEVUSTULUD.....	21
LISA 20. MUUD TEGEVUSKULUD	21
LISA 21. SEOTUD OSAPOOLED	21



1. SISSEJUHATUS

1.1 Krediidasutuse üldandmed

Ärinimi:	TALLINNA ÄRIPANGA AS
Asukoht ja aadress:	Vana-Viru 7, 15097 Tallinn
Registreerinud riik:	Eesti Vabariik
Registreerimise kuupäev:	30. detsember 1991
Registrikood:	10237984
Register:	Harju Maakohtu registriosakond
Telefon:	+372 66 88 000
Faks:	+372 66 88 001
e-mail:	info@tbb.ee
Aruandeperiood:	1. jaanuar 2013 – 30. september 2013
Aruande bilansipäev:	30. september 2013
Aruande valuuta:	Euro (EUR)
Aruande ühikud:	tuhandetes eurodes

1.2 Audiitor

Audiitориühingu ärinimi:	AS PricewaterhouseCoopers
Audiitориühingu registrikood:	10142876
Audiitори asukoht ja aadress:	Pärnu mnt 15,10141 Tallinn



1.3 Juhatusdeklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust Tallinna Äripanga ASi ja tema tütarettevõtjate (edaspidi „Grupp“) 2013. aasta 9 kuu raamatupidamise vahearuanne koostamise eest.

Juhatus kinnitab oma parimas teadmises, et:

- Raamatupidamise vahearuanne koostamisel on järgitud rahvusvahelise finantsaruandluse standardeid nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt ning see kajastab õigesti ja õiglaselt Grupi finantsseisundit, majandustulemust, omakapitali muutusi ja rahavoogusid.
- Lisaks rahvusvahelise finantsaruandluse standardite nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt, sisaldab käesolev aruanne ka krediitiasutuste “Krediitiasutuse riskijuhtimise, omavahendite ja kapitali adekvaatsuse kohta avalikustatav teave“ nõuetele vastavat informatsiooni.
- 2013. aasta 9 kuu vahearuanne on auditeerimata.

Valeri Haritonov
Juhatusesimees

Andrei Zukov
Juhatuseliige

Tatjana Levitskaja
Juhatuseliige

Sergei Elošvili
Juhatuseliige

2. TEGEVUSARUANNE

2.1 2013. aasta 9 kuu tulemused

Finantstulemuste analüüs

2013. aasta 9 kuuga teenis Tallinna Äripanga Grupp 1 531 tuhat eurot puhaskasumit, mis suurenes 2012. aasta sama perioodiga võrreldes 57,2% võrra.

2013. aasta 9 kuuga kasvasid Grupi kogutulud eelmise aasta sama perioodiga võrreldes 9,1% ja moodustasid 5 028 tuhat eurot.

Intressitulu kasvas 4,1% ja moodustas 1 526 tuhat eurot (vt lisa 14). Intressitulu pangadeposiitidelt kasvas 9,4% ja ulatus 707 tuhande euroni. Kasv oli peamiselt seotud vaba lühiajalise ressursi efektiivse paigutamisega teiste pankade deposiitidele. Seisuga 30.09.2013 ja 30.09.2012 oli teistes pankades tähtajaliste hoiuste ja üleöödeposiitide keskmine intressimäär vastavalt 2,37% ja 1,31%. Intressitulu laenudelt vähenes 2,7% ja ulatus 729 tuhande euroni, mis oli tingitud peamiselt keskmise intressimäära langusest 2013 aasta jooksul. Intressitulu liisingtegevusest kasvas 33,3%.

Intressikulu langes 16,2% ja ulatus 545 tuhande euroni (vt lisa 15). Intressikulu vähenemine eelmise aasta sama perioodiga võrreldes oli tingitud peamiselt keskmise intressimäära langusest. Intressikulu deposiitidelt vähenes 18,6% ja ulatus 421 tuhande euroni. Seisuga 30.09.2013 ja 30.09.2012 moodustasid hoiuste keskmised intressimäärad vastavalt 1,83% ja 2,53%. Intressikulu laenudelt vähenes eelmise aasta sama perioodiga võrreldes 6,8% ja moodustas 124 tuhande euroni.

Grupi puhas intressikasum kasvas 20,2% ja ulatus 981 tuhande euroni.

Teenustasutulu langes 3,7% ja moodustas 1 715 tuhat eurot, mis oli peamiselt seotud väärismetallitehingutest saadavate teenustasutulude vähenemisega (vt lisa 16). Teenustasutulu ilma väärismetallitehingute tuluta kasvas 8,4%. Teenustasutulude struktuuris olid kõige olulisemad:

- maksetega seotud teenustasud 46,5% (2012:- 39,8%);
- väärismetallitehingutega seotud teenustasud 28,8% (2012:- 36,8%);
- pangakaartidega seotud teenustasud 9,2% (2012:- 8,5%).

Teenustasukulu vähenes võrreldes eelmise aasta sama perioodiga 9,3% ja moodustas 469 tuhat eurot (vt lisa 17). Teenustasukulu langemine toimus peamiselt andmetöötuse kulude olulise alanemise tõttu. Teenustasukulu struktuuris võib välja tuua kolm olulisemat gruppi:

- maksetega seotud teenustasud 38,8% (2012:- 32,3%);
- andmetöötuse teostamine 30,9% (2012:- 35,0%);
- pangakaartidega seotud teenustasud 21,5% (2012:- 18,6%).

Kokkuvõttes langesid Grupi neto teenustasud 1,4% ja ulatusid 1 246 tuhande euroni.

Puhas finantstulu vähenes võrreldes eelmise aasta sama perioodiga 10,6% võrra ja moodustas 599 tuhat eurot, mis oli tingitud valuutavahetustehingute mahu langusest (vt lisa 18).

Muud tegevustulud kasvasid võrreldes eelmise aastaga rohkem kui 4,1 korda ja moodustasid 1 172 tuhat eurot, mis toimus peamiselt viivise mahu olulise suurendamise tõttu (vt lisa 19).

Muud tegevuskulud kasvasid 66,8% ja moodustasid 542 tuhat eurot. Muude kulude kasvu põhjuseks oli kulla odavnemisest saadud kahjumi suurenemine võrreldes eelmise aastaga (vt lisa 20).

Nõuete väärtuse muutustest tulenev netotulu moodustas 10 tuhat eurot (eelmisel aastal 103 tuhat eurot), mille tulemusi mõjutas allahinnatud laenude tagasimaksmise vähendamine võrreldes eelmise aasta sama perioodiga (vt lisa 5).

Bilansi analüüs

Tallinna Äripanga Grupi bilansimaht seisuga 30. september 2013. aasta tõusis aasta algusega võrreldes 20,6%, moodustades 173 278 tuhat eurot. See oli peamiselt seotud klientidele võlgnevuste kasvuga.

Grupi nõuded klientidele kasvasid 2013. aasta 9 kuuga 12,1% ja moodustasid 23 547 tuhat eurot. Laenukahjumite katteks moodustatava reservi bilansiline saldo vähenes 34 tuhande euro võrra peamiselt lootusetute nõuete mahakandmise tagajärjel (vt lisa 5).

Grupi võlgnevused krediidasutustele koosnevad teiste pankade nõudmiseni hoiustest (vt lisa 10).

Võlgnevused klientidele seisuga 30. september 2013.aasta moodustasid 137 667 tuhat eurot ja kasvasid aasta algusega võrreldes 29,8 % võrra (vt lisa 11). Hoiuste muudatused kliendisektorite lõikes olid järgmised: võlgnevused eraisikutele kasvasid 24,0%, võlgnevused juriidilistele isikutele 31,8%.

Muud võlad moodustasid 5 815 tuhat eurot ja kasvasid 11,6%. (vt lisa 12). Kasv oli seotud Maaelu Edendamise Sihtasutuselt kaasatud laenuressursside mahu kasvuga.

2.2 Omavahendite ja kapitali adekvaatsuse kohta avalikustatav teave

Adekvaatsuse arvutamise põhimõtete kohta üldteave

Kapitali adekvaatsuse arvutamisse kaasatud Tallinna Äripanga Grupi järgmised ettevõtted:

<u>Emaettevõtte</u>	<u>Tütarettevõtted</u>	<u>Tütarettevõtete ettevõtted</u>
Tallinna Äripanga AS	TBB Liisingu AS Morgan Trade AS TBB Ferrat OÜ	
	TBB Invest AS	TBB Realty Bulgaria LTD

2013. aasta juulis asutas Tallinna Äripanga AS uue tütarettevõtte TBB Ferrat OÜ. Aktsiakapitali sissemaks toimus 2013. aasta juulis.

Kapitali adekvaatsuse arvutamisel kasutatav konsolideerimisgrupi määratlus ei erine finantsaruannete koostamisel kasutatavast konsolideerimisgrupi määratlusest.

Gruppi kuuluvate ettevõtete finantsaruanded (raamatupidamise aruanded) on täielikult konsolideeritud.

Konsolideerimisgruppi kuuluvate ettevõtete vahel ei ole praktilisi ega juriidilisi takistusi omavahendite viivitamatuks ülekandmiseks või kohustustuste tagasimaksmiseks.

Omavahendite arvutamise põhimõtted

Omavahendid

Vastavalt Krediidiasutuste seadusele koosnevad krediidiasutuse või konsolideerimisgrupi omavahendid esimese, teise ja kolmanda taseme omavahenditest, millest on tehtud seaduses sätestatud mahaarvamised. Omavahendite koostisosad võetakse arvesse bilansilises väärtuses bilansi alusel. Krediidiasutusel peavad olema omavahendid summas, mis on võrdne vähemalt viie miljoni euroga.

Tallinna Äripanga Grupi omavahendite koosseis.

Esimese taseme omavahendid on:

- 1) sissemakstud aktsiakapital;
- 2) seaduse ja põhikirja kohaselt kasumi arvel moodustatud kohustuslik reservkapital;
- 3) eelmiste aastate jaotamata auditeeritud kasum.

Konsolideeritud alusel lisatakse esimese taseme omavahenditele konsolideerimisel tekkinud realiseerimata valuutakursivahed.

Grupi esimese taseme omavahendite koosseisu kaasatud kasumist arvatakse maha kinnisvarainvesteeringute kajastamisel tekkinud realiseerimata kasumid.

Aktsiakapitali ja reservide hulgas näidatud vaid realselt olemasolevad summad. Esimese taseme omavahendite koosseisu on sisse arvatud ainult see osa kasumist, millest on maha arvatud kõik võimalikud maksud ja dividendid. Krediidiasutusel peab olema võimalik esimese taseme omavahendeid viivitamata ja piiranguteta kasutada kahjumite ja riskide katmiseks.

Teise taseme omavahendid on:

- 1) allutatud kohustused;
- 2) kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumid.

Teise taseme omavahenditena võetud allutatud kohustused on rahalise sissemaksena antud täielikult üle Grupi käsutusse.

Vastavalt Krediidiasutuste seadusele võib allutatud kohustuse arvata krediidiasutuse teise taseme omavahendite koosseisu, kui see vastab järgmistele tingimustele:

- 1) krediidiasutus ei anna tagatist selle kohustuse täitmiseks;
- 2) kohustuse tagasimaksmise tähtaeg on vähemalt viis aastat või kohustuse tagasimaksmise nõudest tuleb ette teatada vähemalt viis aastat;
- 3) kohustus ei sisalda tingimust, mille kohaselt tekib krediidiasutusel kohustus teatud asjaolude korral see ennetähtaegselt tagasi maksta, välja arvatud krediidiasutuse lõpetamise korral.



Kõik nimetatud tingimused Tallinna Äripanga poolt on täidetud.

Esimese taseme omavahenditest mahaarvatud kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumi osast 45 protsenti on kaasatud teise taseme omavahenditesse.

Kolmanda taseme omavahendeid Tallinna Äripanga Grupp ei oma.

Omavahendite piirangud

- 1) Teise taseme omavahendid ei tohi ületada esimese taseme omavahendeid.
- 2) Teise taseme omavahendite koosseisu arvatud allutatud kohustuste summa ei tohi ületada 50 protsenti esimese taseme omavahenditest.
- 3) Teise taseme omavahendid, mida kasutatakse pangaportfelli riskide katmiseks, ei tohi ületada samal otstarbel kasutatavaid esimese taseme omavahendeid.
- 4) Teise taseme omavahendid kokku ei tohi ületada krediidasutuse esimese taseme omavahendeid.
- 5) Punktides 2–4 sätestatud piirmäärasid ületavaid teise taseme omavahendeid ei tohi arvata omavahendite koosseisu kapitali adekvaatsuse arvutamisel.

Punktides 1–4 sätestatud piirmäärasid rakendatakse enne kirjeldatud mahaarvamiste tegemist. Punktides 1 ja 2 nimetatud piirmäärasid ületavaid teise taseme omavahendeid ei tohi arvestada omavahendite minimaalsuuruse, riskide kontsentreerumise piirmäärade ja investeerimispiirangute arvutamisel.

Tallinna Äripanga Grupp on vastavuses kõigi nimetatud piirangutega.

Omavahendite arvestus tuhandetes eurodes	30.09.2013	30.09.2012
1. Esimese taseme omavahendid		
1.1 Sissemakstud aktsiakapital	14 684	14 684
1.2 Kasumi arvel moodustatud reservid	683	640
1.3 Eelmiste perioodide jaotamata kasum	2 305	1 396
1.4 Kinnisvarainvesteeringute eelmiste perioodide realiseerimata kasum	-3 426	-3 178
Esimese taseme omavahendid kokku	14 246	13 542
2. Teise taseme omavahendid		
2.1 Allutatud kohustused	5 035	6 187
2.2 Kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumi osa	1 542	1 430
Teise taseme omavahendid kokku	6 577	7 617
3. Mahaarvamised (-)		
4. Omavahendid kapitali adekvaatsuse arvutamiseks	20 823	21 159

Kapitalinõuete arvutamise põhimõtted

Krediidiriskide kapitalinõuded

Krediidirisk tuleneb tõenäolisest kahjust, mis võib tekkida Grupile võlaõiguslikest lepingutest (nt. laenulepingutest) tulenevate kliendipoolsete kohustuste ebakorrektsel täitmisel või mittetäitmisel või muude tegurite tõttu (sh. tagatise ebapiisavus). Krediidirisk moodustab suurima osa Grupi koguriskist ja see kaasneb peaaegu kõigi krediitoodetega nagu laenud, liising, krediitkaardid, garantiid. Krediidiriskide kapitalinõuete arvutamiseks on Grupp rakendanud Basel II kapitali adekvaatsuse eeskirja kohaselt standardmeetodit.

Tururisk

Tururisk kujutab endast kahjumi võimalust, mis on põhjustatud ebasoodsatest finantsturgude liikumistest – valuutakursside, intressimäärade ja väärtpaperite väärtuse muutustest. Tururisk omab makroökonomilist iseloomu. Tururiskist on mõjutatavad enamuse pangateenustest, sh. laenud, hoiused ja tuletisinstrumendid. Grupis puudub kauplemisportfell, mis välistab kauplemistehingute riski tekkimist ja täiendavate kapitalinõuete juurdearvutamist selles osas.

Operatsioonirisk

Operatsioonirisk tähendab riski, mis grupisestest või -väliste tegurite mõjul võib negatiivselt mõjutada Grupi tegevust ning viia kahjumi tekkimiseni. Nimetatud risk koosneb alljärgnevatest riskidest:

- infotehnoloogiline risk;
- protseduuririsk;
- personalirisk;
- juriidiline risk;
- välised riskid.

Operatsiooniriskide kapitalinõude arvutamiseks on Grupp rakendanud Basel II kapitali adekvaatsuse reeglite alusel baasmeetodit. Krediidiasutuste seaduse alusel on baasmeetodi puhul operatsiooniriski kapitalinõue 15 protsenti krediidiasutuse põhitegevuse puhastulust.

Kapitalinõuded tuhandetes eurodes	30.09.2013	30.09.2012
Krediidiriskide kapitalinõuded standardmeetodil		
Krediidiasutused ja investeerimisühingud	4 068	3 134
Äriühingud	392	249
Jaenõuded	84	122
Kinnisvaraga tagatud nõuded	1 798	1 709
Viivitatud nõuded	163	171
Muud varad	1 328	1 332
Krediidiriski ja vastaspoole krediidiriski kapitalinõuded kokku	7 833	6 717
Valuutariski kapitalinõue	76	94
Operatsiooniriski kapitalinõuded		
Operatsioonirisk baasmeetod	619	567
Operatsiooniriski kapitalinõuded kokku	619	567
Kapitalinõuded adekvaatsuse arvutamiseks	8 528	7 378

Kapitali adekvaatsus

Kapitali adekvaatsus väljendab krediidiasutuse omavahendite vastavust krediidiasutuse majandustegevusest, sealhulgas kauplemisportfelliga, tulenevatele riskidele.

Kapitali adekvaatsuse määr on omavahendite kogusumma ja 10-ga korrutatud kapitalinõuete kogusumma suhe protsentides.

	30.09.2013	30.09.2012
Kapitali adekvaatsus	24.42%	28.68%

2.3 Suhtarvud

Järgnevalt on esitatud olulisemad suhtarvud, mis iseloomustavad Grupi ja Panga tegevust kolmas kvatalis 2013. ja 2012. aastal. Seejuures on bilansilised näitajad võetud vastava perioodide lõpu aritmeetilise keskmisena ja teisendatud aasta baasile.



Suhtarvud	30.09.2013	30.09.2012
1. ROE	31.10%	6.47%
2. EM	9.32	8.80
3. PM	30.46%	21.12%
4. AU	5.92%	4.22%
5. ROA	3.34%	0.73%
7. EPS	0.39	0.08

Ülaltoodud suhtarvud on arvutatud järgmiste valemite alusel:

1. Omakapitali tulukus (ROE):	Puhaskasum (kahjum) / omakapital (%)
2. Omakapitali kordaja (EM):	Aktivad / omakapital
3. Puhastulukus (PM):	Kasum (kahjum) / kogutulud (%)
4. Vara tootlikkus (AU):	Kogutulud / aktivad (%)
5. Koguvara tulutase (ROA)	Puhaskasumi suhe koguvarasse%
6. Tulu aktsia kohta (EPS):	Puhaskasum (kahjum) / keskmine aktsiate arv (EUR)

2.4 Reitingud

Tallinna Äripanga Grupile ei ole omistatud reitinguid.



3. RAAMATUPIDAMISE VAHEARUANNE

Tallinna Äripanga 9 kuu vahearuanne koosneb konsolideeritud finantsseisundi aruandest, konsolideeritud kasumiaruandest ja konsolideeritud koondkasumiaruandest, konsolideeritud rahavoogude aruandest, konsolideeritud omakapitali liikumise aruandest ning konsolideeritud vahearuanne lisadest.

3.1 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud finantsseisundi aruanne

(tuhandetes eurodes)			
AKTIVA (VARAD)	Lisa	30.09.2013	31.12.2012
Kassa		814	2 045
Nõuded		158 431	127 267
Nõuded keskpangale	2	6 045	4 046
Nõuded krediitiasutustele	3	127 589	101 004
Nõuded klientidele	4	23 547	21 001
Muud nõuded		2 123	2 123
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud	5	-873	-907
Muu vara		1 389	1 758
Kuld		342	458
Aktsiad ja muud väärtpaberid		13	13
Materiaalne põhivara	8	2 221	2 320
Kinnisvarainvesteeringud	9	10 068	9 815
AKTIVA(VARAD) KOKKU		173 278	143 676
<hr/>			
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPIAL)	Lisa	30.09.2013	31.12.2012
Võlgnevused		143 486	111 239
Võlgnevused krediitiasutustele	10	4	4
Võlgnevused klientidele	11	137 667	106 023
Muud võlad	12	5 815	5 212
Muud kohustused ja viitvõlad	13	4 665	8 702
Allutatud kohustused		5 924	6 063
KOHUSTUSED KOKKU		154 075	126 004
Aktsiakapital või osakapital		14 684	14 684
Reservid		683	640
Jaotamata kasum		3 836	2 348
OMAKAPITAL KOKKU		19 203	17 672
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU		173 278	143 676

**3.2 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud koondkasumi aruanne**

(tuhandetes eurodes)

	Lisa	2013		2012	
		III kv	9 kuu	III kv	9 kuu
Intressitulu	14	524	1 526	507	1 466
Intressikulu	15	-176	-545	-250	-650
Neto intressi kasum/kahjum		348	981	257	816
Nouete vaartuse muutus	5	-	10	-25	103
Kasum/tulu		-	16	176	411
Kahjum/kulu		-	-6	-201	-308
Neto teenustasud		551	1 246	479	1 264
Teenustasutulu	16	718	1 715	657	1 781
Teenustasukulu	17	-167	-469	-178	-517
Neto kasum/kahjum finantstehingutelt	18	258	599	186	670
Administratiivkulud		-554	-1 706	-540	-1 583
Palgakulu		-338	-1 010	-310	-884
Sotsiaalmaks, töötuskindlustusmaks		-113	-337	-105	-298
Muud halduskulud		-103	-359	-125	-401
Materiaalse põhivara kulum	8	-75	-229	-79	-253
Muud tegevustulud ja -kulud		909	630	6	-43
Muud tegevustulud	19	1 050	1 172	105	282
Muud tegevuskulud	20	-141	-542	-99	-325
Aruande perioodi puhaskasum		1 437	1 531	284	974
Aruande perioodi koondkasum		1 437	1 531	284	974

**3.3 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud rahavoogude aruanne**

		(tuhandetes eurodes)	
	Lisa	9 kuu 2013	9 kuu 2012
Rahavood äritegevusest			
Aruandeperioodi kasum enne maksustamist		1 531	974
Korrigeerimised:			
Põhivara kulum	8	229	253
Laenukahjumi provisjoni muutusest	5	-5	-71
Realiseerimata kasum/kahjum allutatud laenu ümberhindamisest		-139	4
Puhasintressitulu		-981	-816
Äritegevusega seotud varade muutus		-9 257	-929
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		28 191	-36 434
Saadud intressid		1 729	1 374
Makstud intressid		-526	-597
Kokku rahavood äritegevusest		20 772	-36 242
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetamine	8	-131	-151
Materiaalse põhivara müük	8	1	-
Kinnisvarainvesteeringute soetamine	9	-253	-574
Kinnisvarainvesteeringute müük		-	379
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-383	-346
Rahavood kokku		20 389	-36 588
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		88 879	122 674
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		109 268	86 086

Raha ja raha ekvivalendina käsitletakse käesolevas aruandes sularaha, korrespondentkontot Eesti Pangas ja nõudmiseni hoiused ja üleöölaenuid pankades.

	Lisa	30.09.2013	30.09.2012
<i>Sularaha</i>		814	1 131
<i>Korrespondentkonto Eesti Pangas</i>	2	4 784	3 262
<i>Nõudmiseni hoiused ja üleöölaenuid pankades</i>	3	103 670	81 693
Kokku		109 268	86 086

**3.4 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud omakapitali liikumise aruanne**

2013

(tuhandetes eurodes)

	Aksia- kapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
Lõppsaldo 31.12.2012	14 684	640	2 348	17 672
Kohustusliku reservkapitali suurendamine	-	43	-43	-
Aruandeaasta koondkasum	-	-	1531	94
Lõppsaldo 30.09.2013	14 684	683	3 836	19 203

2012

	Aksia- kapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
Lõppsaldo 31.12.2011	14 684	633	1 403	16 720
Kohustusliku reservkapitali suurendamine	-	7	-7	-
Aruandeaasta koondkasum	-	-	974	974
Lõppsaldo 30.09.2012	14 684	640	2 370	17 694

3.5 Tingimuslikud varad ja kohustused

(tuhandetes eurodes)

	30.09.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
1. Tühistamatud tehingud	-	1 818	-	1 998
1.1 Garantiid ja muud sarnased tühistamatud tehingud s.h. finantsgarantiid	-	979	-	959
1.2 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	77	-	416
1.3 Muud tühistamatud tehingud	-	762	-	623
2. Tühistatavad tehingud	-	873	-	322
2.1 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	873	-	322

Vahearuaude lisad

Lisa 1. Raamatupidamisarvestuse põhimõtted

Koostamise põhimõtted

2013. aasta 9 kuu vahearuaune on koostatud kooskõlas rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga IAS 34. Lühendatud vahearuaude koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted on kooskõlas 31. detsembril 2012 aastal lõpetatud majandusaasta aruandes kasutatud arvestuspõhimõtetega. 2013. aasta 9 kuu vahearuaune tuleks lugeda koos 31. detsembril 2012. aastal lõppenud majandusaasta aruandega.

Lisa 2. Nõuded keskpangale

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	31.12.2012
Nõudmiseni hoius	4 784	3 025
Kohustusliku reservi nõue	1 261	1 021
Kokku	6 045	4 046

Lisa 3. Nõuded krediidasutustele

Nõuded krediidasutustele jagunevad järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	31.12.2012
Nõudmiseni deposiidid:		
OECD maade pankades	77 115	27 706
Eesti pankades	1 391	702
SRÜ maade pankades	7 607	18 108
Mitte OECD maade pankades	557	313
Nõudmiseni deposiidid kokku	86 670	46 829
Tähtajalised deposiidid:		
OECD maade pankades	5 000	1 895
Eesti pankades	36	36
SRÜ maade pankades	18 883	15 264
Tähtajalised deposiidid kokku	23 919	17 195
Üleöölaenud:		
SRÜ maade pankades	17 000	15 000
OECD maade pankades	0	21 980
Üleöölaenud kokku	17 000	36 980
Kokku	127 589	101 004

Lisa 4. Nõuded klientidele

	(tuhandetes eurodes)	
Laenu liik	30.09.2013	31.12.2012
Laenud ettevõtetele	20 172	17 592
Investeeringislaenud	15 264	12 593
Arvelduslaenud	2 574	2 251
Liisingud	1 503	1 562
Muud laenud	831	1 186
Laenud eraisikutele	3 375	3 409
Eluasemelaenud	1 159	1 031
Muud laenud	2 216	2 378
Kokku laenud klientidele	23 547	21 001
Miinus: nõuete allahindlus	-873	-907
Kokku laenud klientidele, neto	22 674	20 094

Lisa 5. Tähtajaks tasumata ja ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud
Tähtajaks tasumata nõuded ja laenud tuhandetes eurodes
2013

Maksmise Nõue \ tähtajast möödunud	30.09.2013				31.12.2012			
	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku	kuni 30 kalendr- i- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku
Laenud ja liising	596	178	2 658	3 432	28	1 585	2 242	3 855
Kokku	596	178	2 658	3 432	28	1 585	2 242	3 855

2012

Maksmise Nõue \ tähtajast möödunud	30.09.2012				31.12.2011			
	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku	kuni 30 kalendr- i- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku
Laenud ja liising	2 692	-	2 548	5 240	562	17	3 525	4 104
Kokku	2 692	-	2 548	5 240	562	17	3 525	4 104

Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete ja laenude allahindluste liikumine tuhandetes eurodes
2013

	(tuhandetes eurodes)				
	31.12.2012	Tehtud uusi allahindlusi	Allahindluste vähendamine	Bilansist mahakantud	30.09.2013
Laenud ja liising	907	6	11	29	873
Kokku	907	6	11	29	873

2012

	(tuhandetes eurodes)				
	31.12.2011	Tehtud uusi allahindlusi	Allahindluste vähendamine	Bilansist mahakantud	30.09.2012
Laenud ja liising	2 145	308	379	862	1 212
Kokku	2 145	308	379	862	1 212

*Lisa 6. Nõuete jaotus geograafiliste piirkondade lõikes*

Piirkond	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	31.12.2012
Eesti	31 059	25 155
USA	31 468	3 401
Austria	8 564	4 774
Šveits	-	9 631
Saksa	41 956	33 382
Venemaa	44 961	49 918
Muud riigid	1 297	1 913
Kokku nõuded bruto	159 304	128 174
Miinus: Nõuete allahindlus	-873	-907
Kokku nõuded, neto	158 431	127 267

Nõuete all on kajastatud nõuded Eesti Pangale, klientidele (sh. liisingnõuded) ja krediidi-asutustele.

Lisa 7. Nõuete jaotus majandussektorite lõikes

Tegevusharu	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	31.12.2012
Põllumajandus, jahindus ja metsandus	3 605	3 920
Töötlev tööstus	980	1 641
Ehitus	1 739	2 001
Hulgi- ja jaekaubandus, motorsõidukite, mootorrattaste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinade remont	2 102	867
Hotellid ja restoranid	731	-
Finantsvahendus	130 843	105 257
Keskpank	6 045	4 046
Kinnisvaraalaane tegevus	1 783	2 988
Haldus- ja abitegevused	7 252	2 162
Muu ühiskonna-, sotsiaal- ja isikuteenindus	-	-
Muud tegevusharud	849	1 883
Eraisikud	3 375	3 409
Kokku	159 304	128 174
Miinus: Nõuete allahindlus	-873	-907
Kokku nõuded, neto	158 431	127 267

Nõuete all on kajastatud nõuded Eesti Pangale, klientidele (sh. liisingnõuded) ja krediidi-asutustele.

**Lisa 8. Põhivarad**

Materiaalne põhivara jaguneb järgnevalt:

(tuhandetes eurodes)

	Parendused renditud põhivarale	Ehitised	Sõidukid	Kontori tehnika	Ettemak- sed	Kokku põhivarad
<u>Soetusmaksumus</u>						
Algsaldo 31. detsember 2012	1 335	1 233	121	1 799	-	4 488
Soetamine	-	-	-	-	139	139
Ümberklassifitseerimine põhivara ettemaksust	-	-	16	95	-111	0
Ümberklassifitseerimine	-	-	-	-	-8	-8
Väljaminek seoses põhivara mahakandmisega	-	-	-	-430	-	-430
Seisuga 30.september 2013	1 335	1 233	137	1 464	20	4 189
<u>Akumuleeritud kulum</u>						
Algsaldo 31. detsember 2012	-647	-111	-29	-1 381	0	-2 168
Perioodi kulum	-29	-19	-17	-164	0	-229
Väljaminek seoses põhivara mahakandmisega	-	-	-	429	-	429
Seisuga 31. märts 2013	-676	-130	-46	-1 116	0	-1 968
<u>Jääkväärtus</u>						
Algsaldo 31. detsember 2012	688	1 122	92	418	0	2 320
Seisuga 30. september 2013	659	1 103	91	348	20	2 221

Lisa 9. Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringu saldo muutuste analüüs:

(tuhandetes eurodes)

	30.09.2013	30.09.2012
Saldo aasta alguses	9 815	8 958
Soetatud	253	574
Müüdid	-	-379
Ümberklassifitseerimine ettemaksust	-	597
Saldo perioodi lõpus	10 068	9 750

**Lisa 10. Võlgnevus krediidasutustele**

Võlgnevus krediidasutustele jaguneb järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	31.12.2012
Nõudmiseni hoiused	4	4
Kokku	4	4

Lisa 11. Võlgnevus klientidele

Võlgnevus klientidele jaguneb sektorite kaupa järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	31.12.2012
Eraettevõtted	104 488	79 262
Eraisikud	33 179	26 761
Kokku	137 667	106 023

Lisa 12. Muud võlad

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	31.12.2012
Eraettevõtted	2 873	2 863
MES	2 942	2 349
Kokku	5 815	5 212

Lisa 13. Muud kohustused ja viitvõlad

Muud kohustused ja viitvõlad jagunevad järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	31.12.2012
Finantskohustused, s.h.	4 508	8 437
-maksed teel	3 407	498
-muud võlad	135	582
-väärismetalli vahendamisest tulenevad kohustused	751	7 161
-intressivõlad	215	196
Muud kohustused (viitvõlad)	157	265
Kokku	4 665	8 702



Lisa 14. Intressitulu

Intressitulu jaguneb järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	30.09.2012
Laenudelt	729	749
Deposiitidelt	707	646
Liisingtegevusest	76	57
Muud	14	14
Kokku	1 526	1 466

Lisa 15. Intressikulu

Intressikulu jaguneb järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	30.09.2012
Laenudelt	-124	-133
Deposiitidelt	-421	-517
Kokku	-545	-650

Lisa 16. Teenustasutulu

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	30.09.2012
Ülekanded	797	708
Sularahatehingud	58	144
Väärtmetallitehingud	494	655
Laenude organiseerimine ja garantiid	112	57
Pangakaardid	158	152
Väärtpaberite tehingu- ja haldamistasu	8	10
Muud	88	55
Kokku	1 715	1 781

Lisa 17. Teenustasukulu

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	30.09.2012
Ülekannete teostamine	-182	-167
Inkassatsioon ja sularahateenused	-13	-42
Laenude organiseerimine ja garantiid	-7	-8
Kaarditeenused	-101	-96
Andmetöötamise tasud	-145	-181
Muud	-21	-23
Kokku	-469	-517

Lisa 18. Finantstehingutelt saadud puhastulu

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	30.09.2012
Valuutavahetustehingute puhastulu	599	670
Kokku	599	670

Lisa 19. Muud tegevustulud

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	30.09.2012
Kinnisvaralt saadav muu tulu ja renditulu	79	85
Trahvid ja viivised	980	61
Kasum kulla ümberhindlusest	98	117
Muud tegevustulud	15	19
Kokku	1 172	282

Lisa 20. Muud tegevuskulud

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	30.09.2012
Tagatisfondi osamaksed	-148	-138
Finantsinspektsiooni järelvalvetasud	-53	-52
Kinnisvara haldamisega seotud kulud	-20	-12
Kahjum kulla ümberhindlusest	-198	-60
Muud tegevuskulud	-123	-63
Kokku	-542	-325

Lisa 21. Seotud osapooled

Tallinna Äripanga konsolideeritud aruandes on loetud seotud osapoolteks:

- olulist mõju omavat aktsionäri;
- juhtkonda ja nõukogu liikmed;
- eelpool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Tehingud seotud osapooltega toimuvad turuväärtuses. Nõudeid seotud osapooltele ei ole seisuga 30.09.2013 ja 30.09.2012 ning mõlema perioodi jooksul alla hinnatud.

	(tuhandetes eurodes)	
	30.09.2013	30.09.2012
Laenuõuded seotud osapooltele	420	466
Aruandeperioodil antud laenud seotud osapooltele	4 683	3 184
Aruandeperioodil tagasi makstud laenud seotud osapooltele	4 806	3 177
Intressitulu seotud osapooltele antud laenudelt	23	15
Tingimuslikud kohustused seotud osapooltele	93	92